



Modulio balansavimo įtaisas xMB-9640

Naudotojo vadovas

⚠ PAVOJUS	
	Pavojinga įtampa. Nenuimkite apsauginių gaubtų. Jei šio nurodymo nepaisysite, gali kilti pavojus nukentėti nuo elektros smūgio, susižeisti arba žūti. Be to, spausdintinių plokščių, matavimo taškų ir išvesties įtampa gali būti aukštesnė arba žemesnė už korpuso žemės potencialą.

DĖMESIO
Šis xMB-9640 skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite xMB-9640 lauke. Jei xMB-9640 naudojamas lauke, kyla pavojus sugadinti įrangą.

⚠ ĮSPĖJIMAS	
	Sprogimo pavojus. Šiame įtaise yra lankinių ir kibirkštinų dalių, kurias reikia saugoti nuo degių garų. Šį įtaisą reikia statyti bent 457 mm (18 colių) aukščiau grindų. Jei šio nurodymo nesilaikysite, gali kilti pavojus susižeisti arba žūti.

⚠ PAVOJUS	
Sprogiųjų dujų keliamas pavojus. Iš akumuliatorių gali išsiskirti sprogiųjų dujų. Pavojui sumažinti laikykites šių saugos nurodymų ir akumuliatorių bei originalios įrangos gamintojo parengtų instrukcijų. Jei šių nurodymų nesilaikysite, gali kilti pavojus susižeisti arba žūti.	

⚠ PAVOJUS	
	Bandant įkrauti neįkraunamą bateriją ji gali sprogti. Kraukite tik tuos akumulatorius, kuriems xMB-9640 pritaikytas ir su kuriais skirtas naudoti. Jei šių nurodymų nesilaikysite, gali kilti pavojus susižeisti arba žūti.

DĖMESIO	
xMB-9640 neapsaugotas nuo lietaus ir sniego. xMB-9640 naudokite tik švariose patalpose. Jei šių nurodymų nesilaikysite, gali kilti pavojus sugadinti įrangą.	

⚠ ĮSPĖJIMAS	
Šį įtaisą naudoti leidžiama tik kvalifikuotiems specialistams. Reikalingos kvalifikacijos priklauso nuo regiono. Griežtai laikykites vietinių teisės aktų ir įstatymo galią turinčių direktyvų. Jei šio nurodymo nesilaikysite, gali kilti pavojus sunkiai susižeisti arba žūti.	

⚠ PAVOJUS	
	Pavojinga įtampa. Netinkamai prijungus kyla pavojus nukentėti nuo elektros smūgio. Kad išvengtumėte elektros smūgio arba nudegimų, nekeiskite xMB-9640 originalaus KS laido ir kištuko. Kai xMB-9640 nenaudojamas, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo. Jei šių nurodymų nesilaikysite, gali kilti pavojus susižeisti arba žūti.

⚠ PAVOJUS	
	Sprogiųjų dujų keliamas pavojus. Šalia akumuliatorių nerūkykite ir žiūrėkite, kad nebūtų kibirkščių arba liepsnos. Iš akumuliatorių gali išsiskirti itin sprogaus dujų mišinio, net jei akumuliatoriai nenaudojami. Dirbkite tinkamai vėdinamoje vietoje. Jei šių nurodymų nesilaikysite, gali kilti pavojus susižeisti arba žūti.

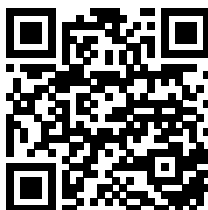
⚠ PERSPĖJIMAS	
Po naudojimo nusiplaukite rankas. REIKALAUJAMA PAGAL KALIFORNIJOS PASIŪLYMĄ Nr. 65: akumuliatoriaus poliuose, gnybtuose ir susijusiose prietaisose gali būti švino ir švino junginių – cheminio medžiagų, kurios Kalifornijos valstijoje laikomos galinčiomis sukelti vėžį ir apsigimimus arba daryti kitą žalą reprodukcijai.	

⚠ PAVOJUS	
	Pavojinga įtampa. Netinkamai prijungus kyla pavojus nukentėti nuo elektros smūgio. Kad išvengtumėte elektros smūgio arba nudegimų, nekeiskite xMB-9640 originalaus KS laido ir kištuko. Kai xMB nenaudojamas, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo.

Turiny

Bendrosios saugos rekomendacijos	4	4. Modulio diagnostika	19
1. Priežiūra	4	Procedūra	19
2. Asmeninės saugos priemonės	5	5. Istorija	20
3. Įžeminimo ir maitinimo laido jungtys	6	Istorija	20
4. xMB-9640 vieta	7	6. Nuostatos	21
Laikymas	7	Kalbos nuostatos	21
5. Belaidžio ryšio sauga	7	Sistemos kalba	21
Gaminio techniniai duomenys	8	Testo rezultatų kalba	21
1. Įžanga ir apžvalga	9	Ekrano nuostatos	21
Atsargumo priemonės	9	Ryškumas	21
Prijungimas prie kintamosios įtampos šaltinio	9	Versijos informacija	21
Vaizdas iš priekio	10	Gamyklinių nuostatų grąžinimas	22
Vaizdas iš nugaros	10	Teisinė informacija	22
Jungtys	11	Naujinių paieška	22
Maitinimo kabelio fiksavimas	11	Testo nuostatos	22
Įkrovimo kabeliai	11	Dešimtainis skyriklis	22
Pagrindinis meniu	12	Zirzeklis	22
Pagrindinio meniu piktogramos	12	Datos / laiko nuostatos	22
Pradinis konfigūravimas	12	„WiFi“	23
Tinklo pridėjimas	13	Tinklo pridėjimas	23
2. Modulio balansas	15	Tinklo šalinimas	23
Parametrai	15	Spausdintuvo nuostatos	24
Procedūra	15	„WiFi“ spausdintuvo pridėjimas	24
3. Transportavimo iškrovimas	17	El. paštas	24
Parametrai	17	Adreso pridėjimas	25
Procedūra	17	Adreso redagavimas	25
		Parinkto adreso šalinimas	25
		Instrukcijos	25

Nuskaitykite QR kodą, nukreipiantį į elektroninį vadovą ir konkretaus modulio kabelių montavimo instrukcijų puslapį.



xMB-9640 duomenų bazė

Bendrosios saugos rekomendacijos



SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI – SAUGOKITE JUOS

YPAČ SVARBU, KAD PRIEŠ NAUDODAMIESI xMB-9640 PERSKAITYTUMĖTE ŠĮ VADOVĄ IR TIKSLIAI VADOVAUTUMĖTĖS SAUGOS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOMIS.



PAVOJUS



Pavojinga įtampa.
Nenuimkite apsauginių gaubtų.
Jei šio nurodymo nepaisysite, gali kilti pavojus nukentėti nuo elektros smūgio, susižeisti arba žūti.
Be to, spausdintinių plokščių, matavimo taškų ir išvesties įtampa gali būti aukštesnė arba žemesnė už korpuso žemės potencialą.



ĮSPĖJIMAS

Šis xMB-9640 skirtas naudoti tik patalpose.

1. Prižiūra

- Rekomenduojama periodiškai atlikti apžiūrą ir priežiūrą, ypač jeigu xMB-9640 eksploatuojamas sudėtingomis sąlygomis.
- Stebėkite, ar nėra perkaitimo, rūdijimo požymių, taip pat bendrąją įrenginio būklę. Jeigu reikia imtis korekcinį priemonių, kreipkitės į „Midtronics“. [Kontaktiniai duomenys pateikiami antroje viršelio pusėje.](#)
- Nuo įtaiso korpuso išorinių paviršių rekomenduojama valyti dulkes, nešvarumus ir purvą. Šį darbą galima atlikti ir neišjungus įtaiso.



SVARBU. xMB-9640 viduje nėra naudotojo prižiūrimų dalių. Darbuotojams, neturintiems atitinkamos teisės, gaubtą nuimti griežtai draudžiama.

- Prie xMB-9640 įvesties jungties arba korpuso tinkamai prijunkite kintamosios įtampos maitinimo linijos žemiminio laidininką. Panašiai, rūpinantis žmonių ir įrangos sauga, turi būti žemintas ir kitos eksploatavimo ir priežiūros įrangos maitinimo žemės linijos.
- Įprastai dirbdamas operatorius neturi prieigos prie pavojingų įtampų korpuso viduje. Vis dėlto priklausomai nuo naudojimo konfigūracijos AUKŠTOSIOS ĮTAMPOS PAVOJUS ŽMONIŲ SAUGAI gali įprastinėmis sąlygomis susidaryti išvesties gnybtuose. Klientas / naudotojas privalo tinkamai ženklais nurodyti, kad išvesties maitinimo linijos yra pavojingos, ir pasirūpinti, kad nekiltų pavojaus netyčia prisiliesti prie pavojingą įtampą turinčių dalių.
- Šis xMB-9640 nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią ir neturintiems patirties bei žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba instruktuojami xMB-9640 naudojimo klausimais už jų saugą atsakingo asmens.



PERSPĖJIMAS

Sprogiųjų dujų keliamas pavojus.

Iš įprastai veikiančių, išsikrovusių ir įkraunamų akumuliatorių gali išsiskirti sprogiųjų dujų.

- 1.1 Kad akumuliatorių sprogmio pavojus būtų mažesnis, vadovaukitės šiomis ir akumuliatorių bei įrangos, kuri bus naudojama su akumuliatoriais, gamintojų pateiktomis saugos instrukcijomis. Atkreipkite dėmesį į perspėjimo ženklus ant šių gaminių, ant variklio ir ant transporto priemonės arba įrangos, kurioje yra akumuliatorius.



PAVOJUS



Bandant įkrauti neįkraunamą bateriją ji gali sprogti.

Kad pavojus susižeisti būtų mažesnis, nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.

- Jeigu abejojate dėl mėginamo įkrauti akumuliatoriaus tipo arba tinkamos akumuliatorių įkrovos būklės tikrinimo procedūros, kreipkitės į pardavėją arba akumuliatoriaus gamintoją.
- 1.2 Naudojant kitus priedus, o ne xMB-9640 gamintojo rekomenduojamus arba parduodamus, gali kilti gaisro, elektros smūgio arba žmonių sužalojimo pavojus.
 - 1.3 Atjungdami xMB-9640 traukite kištuką, o ne laidą, kad nepažeistumėte elektros kištuko arba laido.
 - 1.4 Nenaudokite xMB-9640, jeigu jis gavo stiprų smūgį, buvo numestas arba kitaip pažeistas. Kreipkitės į „Midtronics“ (žr. kontaktinius duomenis, pateikiamus antroje viršelio pusėje).
 - 1.5 Neardykite xMB-9640. Jeigu jį reikia remontuoti, žr. kontaktinius duomenis, pateikiamus antroje viršelio pusėje. Netinkamai surinkus kyla pavojus nukentėti nuo elektros smūgio arba sukelti gaisrą.
 - 1.6 Siekdami sumažinti elektros smūgio riziką, prieš mėginami atlikti priežiūrą arba valymą išjunkite xMB-9640 iš KS kištukinio lizdo. Išjungus valdymo elementus, rizika nesumažės.
 - 1.7 Akumuliatorių gnybtus prijunkite ir atjunkite tik tada, kai nurodoma xMB-9640.
 - 1.8 Neperkraukite akumuliatoriaus (žr. 3 skirsnį).
 - 1.9 Akumuliatorių įkraukite sausoje, tinkamai vėdinamoje vietoje.
 - 1.10 Nepalikite daiktų xMB-9640 aplinkoje ir nedėkite xMB-9640 taip, kad būtų ribojamas aušinimo oro srautas per korpusą.
 - 1.11 Ilgintuvą galima naudoti tik tada, kai tai neišvengiama (žr. 3.3 skirsnį).
 - 1.12 Pažeistą kabelį arba kištuką pakeiskite nedelsdami.



ĮSPĖJIMAS

Saugokite xMB-9640 nuo lietaus ir sniego.

2. Asmeninės saugos priemonės



ĮSPĖJIMAS

Šį įtaisą naudoti leidžiama tik kvalifikuotiems specialistams. Reikalingos kvalifikacijos priklauso nuo regiono. Griežtai laikykitės vietinių teisės aktų ir įstatymo galią turinčių direktyvų. Jei šio nurodymo nesilaikysite, gali kilti pavojus sunkiai susižeisti arba žūti.

- 2.1 Kai dirbate su akumuliatoriais, žiūrėkite, kad pakankamai arti būtų kitas žmogus, galintis jus išgirsti ir ateiti į pagalbą.
- 2.2 Netoliese turėkite daug švaraus vandens ir muilo tam atvejui, jeigu akumuliatorių elektrolito patektų ant odos, drabužių arba į akis.
- 2.3 Eksploatuodami šį įrenginį, visada naudokitės visomis asmens saugos priemonėmis (PPE).
- 2.4 Jeigu akumuliatorių elektrolito patektų ant odos arba į akis, nedelsdami nuplaukite muilu su vandeniu. Jeigu elektrolito patenka į akis, nedelsdami bent 10 minučių skalaukite šaltu tekančiu vandeniu ir kreipkitės medicininės pagalbos.
- 2.5 Šalia akumuliatorių arba variklio NIEKADA nerūkykite ir pasirūpinkite, kad nebūtų kibirkščių arba liepsnos.
- 2.6 Būkite itin atsargūs, kad ant akumuliatoriaus netyčia nenukristų metalinis įrankis. Jis gali sukelti kibirkštį arba akumuliatoriaus ar kito elektros sistemos komponento trumpąjį jungimą, keliantį sprogimo pavojų.
- 2.7 Prieš dirbdami su akumuliatoriais nusiimkite metalinius daiktus, pavyzdžiui, žiedus, apyrankes, vėrinius, laikrodžius ir kt. Akumuliatoriaus trumpojo jungimo srovė gali būti pakankamai stipri, kad minėtų daiktus suldytų ir sukeltų smarkius nudegimus.

⚠ PERSPĖJIMAS

Bandant įkrauti neįkraunamas baterijas gali įvykti sprogdimas ir sužaloti žmones bei sugadinti turtą.

Kad išvengtumėte elektros smūgio arba nudegimų, nekeiskite xMB-9640 originalaus KS laido ir kištuko. Kai xMB-9640 nenaudojamas, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo.

2.8 **JOKIU BŪDU NEBANDYKITE** įkrauti užšalusio akumuliatoriaus. Pirmiausia palaukite, kol jis visiškai atitirps.

3. Įžeminimo ir maitinimo laido jungtys

3.1 Siekiant sumažinti elektros smūgio riziką, xMB-9640 reikia įžeminti. xMB-9640 naudojamas maitinimo laidas, turintis įžeminimo laidininką ir įžeminimo kištuką. Kištukas turi būti jungiamas į kištukinį lizdą, kuris tinkamai sumontuotas ir įžemintas pagal vietinius reikalavimus ir taisykles.

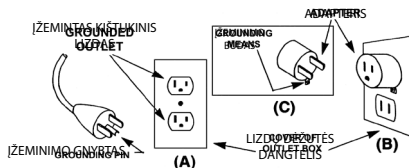
⚠ PAVOJUS

Pavojinga įtampa.

Netinkamai prijungus kyla pavojus nukentėti nuo elektros smūgio.

Kad išvengtumėte elektros smūgio arba nudegimų, nekeiskite xMB-9640 originalaus KS laido ir kištuko. Kai xMB-9640 nenaudojamas, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo. Jei šių nurodymų nesilaikysite, gali kilti pavojus susižeisti arba žūti.

KANADOJE NELEIDŽIAMA NAUDOTI ADAPTERIO. JEIGU NĖRA ĮŽEMINTO KIŠTUKINIO LIZDO, NESINAUDOKITE ŠIUO TECHININĖS PRIEŽIŪROS ĮRENGINIU, KOL KVALIFIKUOTAS ELEKTRIKAS NESUMONTUOS TINKAMO KIŠTUKINIO LIZDO.



3.2 120 V kištukas su įžeminimo kontaktu pavaizduotas A pav. Jeigu nėra tinkamai įžeminto kištukinio lizdo, laikiną adapterį, pavaizduotą B pav. ir C pav., galima naudoti šiam kištukui prijungti prie dviejų polių kištukinio lizdo, kaip pavaizduota B pav. Laikiną adapterį leidžiama naudoti tik laukiant, kol kvalifikuotas elektrikas galės sumontuoti tinkamai įžemintą kištukinį lizdą.

3.3 Ilgintuvą galima naudoti tik tada, kai tai neišvengiama. Naudojant netinkamą ilgintuvą gali kilti gaisro ir elektros smūgio pavojus.

Jei būtina naudoti ilgintuvą, pasirinkite tokiais dalykais:

- ilgintuvo kištuko kontaktų skaičius, dydis ir forma turi būti tokie patys, kaip balansavimo įtaiso kištuko;
- ilgintuvas turi būti tinkamai sujungtas ir tinkamos elektrinės būklės;
- laidininkų skerspjūvio plotas turi būti pakankamas, kad atitiktų balansavimo įtaiso vardinę kintamąją srovę, nurodytą toliau pateikiamoje lentelėje.

Rekomenduojamas minimalus xMB-9640 ilgintuvo AWG* dydis

25 (7,6 m)	50 (15,2 m)	100 (30,5 m)	150 (45,6 m)
14	12	10	8

* Amerikos laidų matas

3.4 Kištukai ir kištukiniai lizdai yra su įžeminimo gnybtais ir kištukų įžeminimo gnybtais atitinka kištukinių lizdų įžeminimo gnybtus.

4. xMB-9640 vieta



SVARBU. xMB-9640 skirtas naudoti tik patalpose!

Įtaiso naudojimo vietoje operatorius privalo užtikrinti kontroliuojamą aplinką. Darbo palapinės yra įprastinis būdas apsaugoti įtaisą nuo nepalankių sąlygų.

xMB-9640 aušinamas aplinkos oru. Laisvas oro judėjimas yra svarbus, kaip ir oro temperatūra. xMB-9640 reikia sumontuoti taip, kad aplink jį laisvai cirkuliuotų oras.

- 4.1 Nedėkite degių medžiagų ant xMB-9640 arba šalia jo ir nemontuokite xMB-9640 arčiau negu 3 coliai nuo gretimos sienos. xMB-9640 neturi būti montuojamas šalia šilumą skleidžiančio įrenginio arba virš jo.
- 4.2 Padėkite xMB-9640 kuo toliau nuo akumuliatorių, kiek leidžia kabeliai.
- 4.3 Nedėkite xMB-9640 tiesiai ant įkraunamų akumuliatorių; dujos iš akumuliatorių gali ėsdinti ir pažeisti xMB-9640.
- 4.4 xMB-9640 eksploatuokite tik tinkamai vėdinamoje vietoje, kur nėra pavojingų garų.
- 4.5 xMB-9640 laikykite saugioje, sausoje vietoje.
- 4.6 Nenaudokite xMB-9640 didelio santykinio drėgnio aplinkoje (daugiausia 85 % be kondensacijos).
- 4.7 Jei xMB-9640 bus naudojamas Kanadoje, jį reikia įrengti pagal Kanados elektros kodekso 1 dalies reikalavimus.

Laikymas

Balansavimo įtaisą laikykite saugioje, sausoje vietoje ir rūpinkitės, kad jis būtų nepriekaištingos būklės.

5. Belaidžio ryšio sauga

Šį įtaisą naudoti leidžiama, jei laikomasi toliau nurodytų dviejų sąlygų.

1. Šis įrenginys arba prietaisas turi neskleisti žalingųjų trukdžių.
2. Šis įrenginys arba prietaisas turi būti atsparus visų tipų trukdžiams. Taikoma ir trukdžiams, dėl kurių galimas nepageidaujamas veikimas.

SAUGOKITE ŠIUOS NURODYMUS

Gaminio techniniai duomenys

Maitinimas

- Įvestis: 100–240  50 / 60 Hz; 12 A maks.
- Išvestis: 48 V , 40 A
96 V , 20 A

Įkrovimo kabeliai

- 2 m

Maitinimo laidas

Tinka regionui būdingi maitinimo kabeliai su C19 fiksuojamu kištuku:

- Jungtinės Valstijos: EMA 5-15 jungtis, vardinės vertės 15 A / 125 V UL CSA
- ES: EMA 5-15 jungtis, vardinės vertės 16 A / 250 V UL CSA
- JK: EMA 5-15 jungtis, vardinės vertės 13 A / 250 V UL CSA

Taikymo sritys

- Automobiliai

Akumuliatorių tipas

- Ličio jonų

Eksploataciniai parametrai

- Įvesties įtampa:
100–240  50 / 60 Hz; 12 A maks.
- Išvestis:
48 V , 40 A
96 V , 20 A

Santykinis drėgnis

- nuo 15 % iki 85 %, be kondensacijos

Matmenys

(be rankenos ar pagrindo)

- 44 cm (I) X 43,5 cm (P) X 23 cm (A)

- Svoris:
17,84 kg (39 lbs)

Temperatūra

- Eksploatavimo temperatūros diapazonas:
nuo 0 °C iki +50 °C (nuo 32 °F iki +140 °F)
- Laikymo temperatūros diapazonas:
nuo –10 °C iki +85 °C (nuo 14 °F iki 185 °F)

Sertifikatai

- CE
- FCC
- ROHS

Ryšio įranga

- USB 2.0 jungtis
- CAN magistralės sąsaja
- „WiFi“

Apsaugos funkcijos

- Sukeistas poliškumas

Naudotojo sąsaja

- Išplėstinės naršymo ir įkrovimo programos
- 5 colių jutiklinis ekranas

1. Įžanga ir apžvalga

Atsargumo priemonės

Prieš naudodami xMB-9640 peržiūrėkite šį vadovą pateikiamus saugos ir naudojimo nurodymus, padedančius užtikrinti saugų, efektyvų ir tikslų naudojimą. Dirbdami su akumulatoriais imkitės reikiamų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte pavojaus sunkiai susižeisti ar žūti. Vadovaukitės pirminės įrangos gamintojo nurodymais, SAE saugos rekomendacijomis ir toliau nurodytomis atsargumo priemonėmis:

⚠ PAVOJUS	⚠ PERSPĖJIMAS
 Sprogiųjų dujų keliamas pavojus. Šalia akumuliatorių nerūkykite ir žiūrėkite, kad nebūtų kibirkščių arba liepsnos. Iš akumuliatorių gali išsiskirti itin sprogus dujų mišinys, net jei akumuliatoriai nenaudojami. Dirbkite tinkamai vėdinamoje vietoje. Jei šių nurodymų nesilaikysite, gali kilti pavojus susižeisti arba žūti.	Po naudojimo nusiplaukite rankas. REIKALAUJAMA PAGAL KALIFORNIJOS PASIŪLYMĄ Nr. 65: akumuliatoriaus poliuose, gnybtuose ir susijusiuose prieduose gali būti švino ir švino junginių – cheminių medžiagų, kurios Kalifornijos valstijoje laikomos galinčiomis sukelti vėžį ir apsigimimus arba daryti kitą žalą reprodukcijai.

- Akumuliatorių elektrolitas gali būti pavojingas. Atsargumo priemonės ir saugos procedūra, taikoma konkrečiam prižiūrimo akumuliatoriaus tipui, pateikiama medžiagos saugos duomenų lape.
- Saugokitės, kad plaukai, rankos, drabužiai ir xMB-9640 maitinimo kabeliai bei įkrovimo kabeliai nepatektų į besisukančias variklio dalis.
- Prieš dirbdami su akumulatoriais nusiimkite metalinius daiktus, pavyzdžiui, žiedus, apyrankes, vėrinius, laikrodžius ir kt. Akumuliatoriaus trumpojo jungimo srovė gali būti pakankamai stipri, kad suldytų minėtus daiktus ir smarkiai nudegintų.
- Su metaliniais įrankiais dirbkite atsargiai, kad nesukeltumėte kibirkščių arba trumpojo jungimo.
- Nesilenkite virš įkraunamo akumuliatoriaus.
- Joku būdu nenaudokite xMB-9640 aplinkoje, kurioje temperatūra nepatenka į nurodytą eksploataavimo temperatūros diapazoną (8 p.).
- Akumuliatoriaus joku būdu nebandykite įkrauti, jei temperatūra nepatenka į pirminės įrangos gamintojo nurodytą temperatūros diapazoną.

Prijungimas prie kintamosios įtampos šaltinio

Įjunkite xMB-9640 į tam skirtą įžemintą bent 15 A kintamosios srovės kištukinį lizdą.

Vadovo sutartiniai ženklai

Simbolis	Aprašymas
	Saugos simboliu ženklinami nurodymai, kaip išvengti pavojingų sąlygų ir pavojaus susižeisti.
	Saugos simboliu su žodžiais PERSPĖJIMAS, ĮSPĖJIMAS arba PAVOJUS ženklinami nurodymai, kaip išvengti pavojingų sąlygų ir pavojaus susižeisti.
	Veržliarakčio simboliu ženklinamos procedūrinės pastabos ir naudinga informacija.
	Šiais simboliais nurodoma, kuriuos rodyklių klavišus spausti klaviatūroje tam tikrai funkcijai atlikti.
Pusjuodės raidės	Ekrano parinkčių tekstas užrašytas Pusjuodėmis raidėmis.

Vaizdas iš priekio



- | | |
|-----------------------------|--|
| ① Jutiklinis ekranas | ③ 5 klavišų rodyklinė įvedimo klaviatūra |
| ② Ekrano maitinimo mygtukas | ④ USB prievadas |

PASTABA. Normalu, jei išjungus ekraną xMB-9640 aušinimo ventiliatoriai toliau sukasi.

Vaizdas iš nugaros

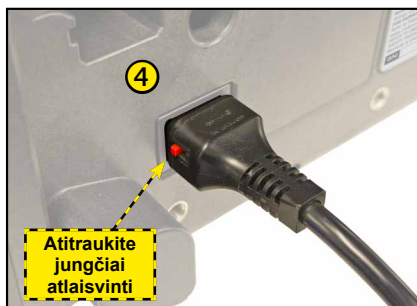


- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| ① Aukštosios įtampos kabelio jungtis | ③ Žemosios įtampos kabelio jungtis |
| ② Saugiklių skyriaus durelės | ④ Maitinimo kabelio lizdas |

Jungtys

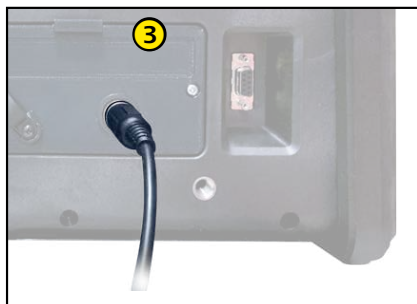
Maitinimo kabelio fiksavimas

Maitinimo kabeliui atlaisvinti ir nuo xMB maitinimo lizdo atjungti atitraukite raudoną fiksatorių jungties šone.



Įkrovimo kabeliai

1. Žemosios įtampos kabelį prijunkite prie jungties (3), kuri įtaisyta xMB nugaros skydelio apatiniame dešiniajame kampe, kaip parodyta ankstesniame skyriuje.

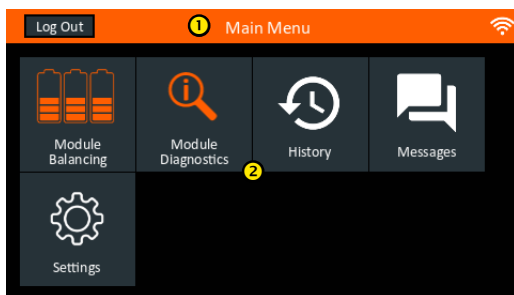


2. Aukštosios įtampos kabelio jungtį prijunkite prie jungties (1), kuri įtaisyta xMB nugaros skydelio viršutiniame kairiajame kampe, kaip parodyta ankstesniame skyriuje. Jungtį spauskite gilyn, kol ji spragtelėdama užsifiksuos lizde.

Norėdami atjungti kabelį paspauskite ir laikykite metalinį fiksatorių, kad jungtis atsilaisvintų, ir ją ištraukite.



Pagrindinis meniu



- ① Meniu juosta
- ② Pagrindinio meniu pasirinkimo sritis

Pagrindinio meniu piktogramos

Piktograma	Aprašymas	Piktograma	Aprašymas
 Modulio balansas	Modulis įkraunamas arba iškraunamas iki nustatytosios įtampos, kad susidarytų balansas likusios baterijos atžvilgiu.	 Pranešimai	Atveriamas įtaiso pranešimų ir įspėjimų rodinys.
 Transportavimo iškrovimas	Modulis iškraunamas iki transportavimui tinkamo iš anksto nustatyto įkrovos lygio (SOC).	 Istorija	Suteikiama prieiga prie suarchyvuotų testų istorijos arba galima atlikti paiešką istorijoje pagal VIN arba pagal specialistą.
 Modulio diagnostika	Sudaromas ryšys su moduliais ir nuskaitoma elementų / temperatūros informacija.	 Nuostatos	Konfigūravimas / reguliavimas: „WiFi“, spausdintuvo nuostatų sąranka, el. pašto nuostatos, informacija apie naudotoją, numatytoji kalba, ekrano / garso nuostatos, BMIS, informacija apie servisą, prijungti įrenginiai, įtaiso programinės įrangos versijos informacija.

Pradinis konfigūravimas

1. Pirmą kartą įjungus maitinimą, atveriamas kalbos nuostatų rodinys. Tęskite paliesdami **Toliau**.

Sistemos kalba	Pasirinkite valdiklio rodinuose pateikiamos informacijos numatytąją kalbą.
Testo rezultatų kalba	Pasirinkite valdiklio visų rodomų testų ir testo rezultatų numatytąją kalbą.

2. Norėdami tęsti įveskite savo naudotojo vardą arba ID ir paspauskite **Toliau**.

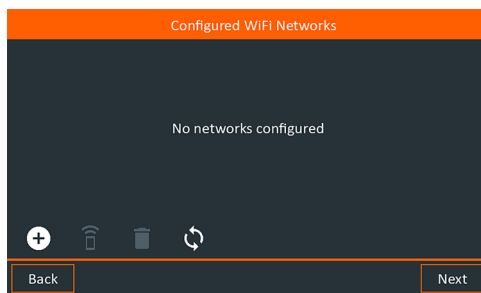
3. Atveriamos datos / laiko nuostatos. Pakoregavę nuostatas tęskite paspausdami **Toliau**.

Pasirinkite laiko formatą:	12 val. ar 24 val. formatas
Pasirinkti datos formatą:	DD/MM/MMMM, MM/DD/MMMM arba MMMM/MM/DD
Pasirinkti laiko juostą:	Laiko juostos skirtumas nuo Grinvičo laiko juostos
Nustat. datą:	Nustatykite dabartinę datą

4. Atveriamos testo nuostatos. Pakoregavę nuostatas tęskite paspausdami **Toliau**.

Temperatūros vienetai	Celsijaus arba Farenheito laipsniai
Dešimtainis skyriklis	00.00 (taškas) arba 00,00 (kablelis)
Zirzeklio nuostatos	Pasirinkite, ar įtaisas signalizuos garso signalu. Jei parenkama nuostata IŠJ., įtaisas signalizuoja tik vaizdiniu signalu.

5. Atveriamas sukonfigūruotų „WiFi“ tinklų rodinys. Pakoregavę nuostatas tęskite paspausdami **Toliau**.



Paliečiant „WiFi“ piktogramą atveriamas aptiktų ir sukonfigūruotų „WiFi“ tinklų sąrašas.

	Pridėti tinklą		Šalinti parinktą tinklą
	Prisijungti prie parinkto tinklo		Atnaujinti tinklų sąrašą

Tinklo pridėjimas

- „WiFi“ tinklui pridėti palieskite .

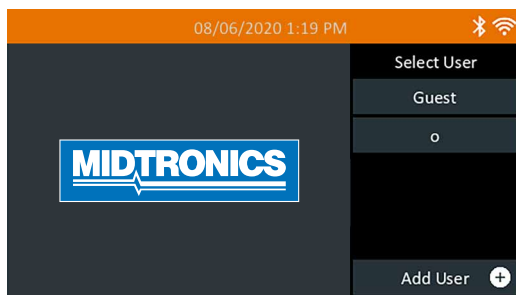
Atveriamas aptiktų belaidžio ryšio tinklų sąrašas, kuriame prie parinkto tinklo rodomas ●.

- Tinklo saugos ir IP nuostatų rodiniiui atverti palieskite >.

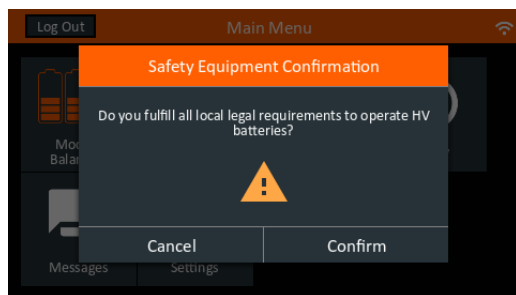
Sauga	Nėra WPA / WPA2 PSK
IP adresas	DHCP Statinis

Parinktam tinklui konfigūruoti palieskite →.

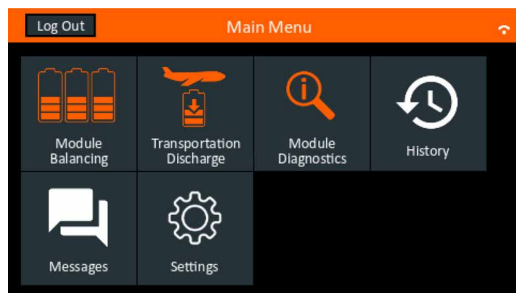
6. Atveriamas prisijungimo rodinys.



7. Apsaugos priemonių rodinyje palieskite **Patvirtinti**, jeigu dėvite tinkamą saugos įrangą.



8. Atveriamas pagrindinio meniu rodinys.



2. Modulio balansas



Modulio
balansas

Naudokitės šia funkcija norėdami įkrauti arba iškrauti akumuliatorių baterijos modulį iki rankiniu būdu įvestos įtampos vertės, kad jį subalansuotumėte su kitais baterijos moduliais.

⚠ PAVOJUS



Pavojinga įtampa.
Netinkamai prijungus kyla pavojus nuken-
tėti nuo elektros smūgio.

Kad išvengtumėte elektros smūgio arba nudegimų, nekeiskite xMB-9640 originalaus KS laido ir kištuko. Kai xMB nenaudojamas, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo.



SVARBU. Vadovaudamiesi visomis reikiamomis rekomendacijomis tinkamai paruoškite akumuliatorių bateriją. Išsamios informacijos žr. atitinkamuose dokumentuose.

Prieš balansuodami akumuliatorių modulį pasirūpinkite, kad visi prie xMB-9640 prijungti išoriniai komponentai būtų tinkamos darbinės būklės.

Parametrai

Iškrovimas
– Įjungtas pastovios srovės-pastovios įtampos iškrovimo režimas
– Didžiausia iškrovimo srovė yra 40 A iki 48 V / 20 A iki 96 V

Įkrovimas
– Įjungtas pastovios srovės-pastovios įtampos įkrovimo režimas
– Didžiausia įkrovimo srovė yra 40 A iki 48 V / 20 A iki 96 V arba atitinka modulio maksimumą

Procedūra

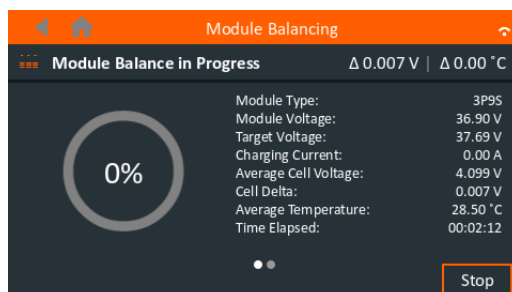
1. Patikrinkite, ar atitinkama saugos įranga yra vietoje, ir paspauskite **Patvirtinti**.
2. Pagrindiniame meniu pasirinkite „Modulio balansas“.
3. Pasirinkite modelį, metus, tipą, platformą ir modulio tipą.
4. Įveskite tikslią įtampą ir palieskite **Toliau**.
5. Atlikite ekrane nurodomus kabelių prijungimo veiksmus ir palieskite **Toliau**.
6. Patikrinkite elementų įtampą, temperatūrą, elementų skirtuminę įtampą ir modulio įtampą ir palieskite **Toliau**.

⚠ PAVOJUS

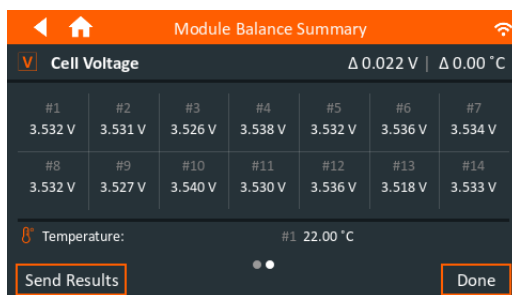
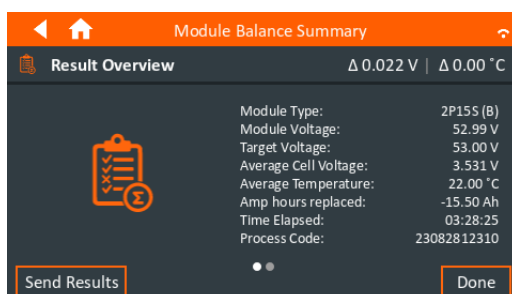


Pavojinga įtampa.
Netinkamai prijungus kyla pavojus nuken-
tėti nuo elektros smūgio.

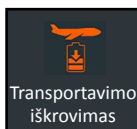
7. Kai modulis aptiktas ir patikrintas, balansavimo procedūrai pradėti palieskite **Toliau**. Norėdami baigti darbą palieskite **Stabd.**



8. Rezultatai rodomi xMB ekrane.



3. Transportavimo iškrovimas



Šią funkciją naudokite moduliui iškrauti iki iš anksto nustatytos įtampos, kad būtų galima saugiai transportuoti.

⚠ PAVOJUS	
	Pavojinga įtampa. Netinkamai prijungus kyla pavojus nuken-tėti nuo elektros smūgio. Kad išvengtumėte elektros smūgio arba nudegimų, nekeiskite xMB-9640 originalaus KS laido ir kištuko. Kai xMB nenaudojamas, ištraukite kištuką iš kištuki-nio lizdo.

SVARBU. Vadovaudamiesi visomis reikiamomis rekomendacijomis tinkamai paruoškite akumuliatorių bateriją. Išsamios informacijos žr. atitinkamuose doku-mentuose.

Prieš balansuodami akumuliatorių modulį pasirūpinkite, kad visi prie xMB-9640 prijungti išoriniai komponentai būtų tinkamos darbinės būklės.

Parametrai

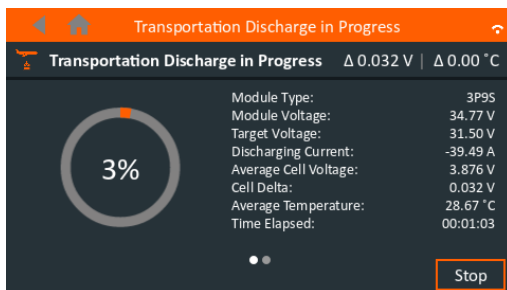
Iškrovimas
– Įjungtas pastovios srovės-pastovios įtampos iškrovimo režimas
– Didžiausia iškrovimo srovė yra 40 A iki 48 V / 20 A iki 96 V

Procedūra

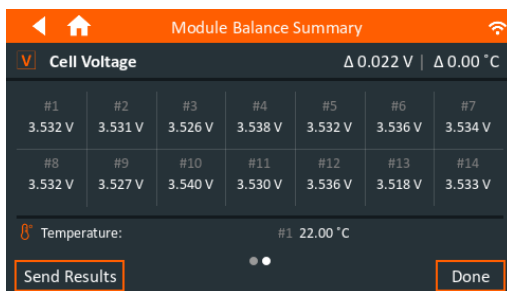
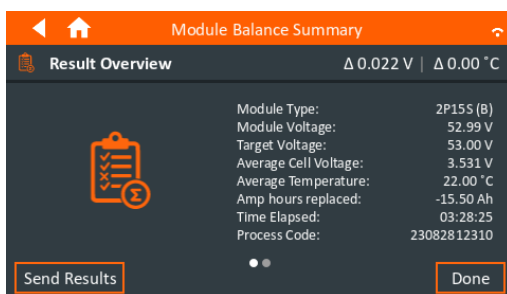
1. Patikrinkite, ar atitinkama saugos įranga yra vietoje, ir paspauskite **Patvirtinti**.
2. Pagrindiniame meniu pasirinkite elementą **Transportavimo iškrovimas**.
3. Pasirinkite modelį, metus, tipą, platformą ir modulio tipą.
4. Atlikite ekrane nurodomus kabelių prijungimo veiksmus ir palieskite **Toliau**.
5. Patikrinkite elementų įtampą, temperatūrą, elementų skirtuminę įtampą ir modulio įtampą ir palieskite **Toliau**.

⚠ PAVOJUS	
	Pavojinga įtampa. Netinkamai prijungus kyla pavojus nuken-tėti nuo elektros smūgio.

6. Transportavimo iškrovimo procedūrai pradėti palieskite **Toliau**. Norėdami baigti darbą palieskite **Stabd.**



7. Rezultatai rodomi xMB ekrane.



4. Modulio diagnostika



Modulio
diagnostika

Ši funkcija skirta ekrane rodyti modulio informacijai, įskaitant išmatuotas elementų įtampas ir modulio temperatūros vertes nepradėjus įkrovimo arba iškrovimo.

⚠ PAVOJUS

Pavojinga įtampa.
**Netinkamai prijungus kyla pavojus nuken-
tėti nuo elektros smūgio.**

Kad išvengtumėte elektros smūgio arba nudegimų,
nekeiskite xMB-9640 originalaus KS laido ir kištuko.
Kai xMB nenaudojamas, ištraukite kištuką iš kištuki-
nio lizdo.



SVARBU. Vadovaudamiesi visomis reikiamomis rekomendacijomis tinkamai paruoški-
te akumuliatorių bateriją. Išsamios informacijos žr. atitinkamuose dokumentuose.

Procedūra

1. Patikrinkite, ar atitinkama saugos įranga yra vietoje, ir paspauskite **Patvirtinti**.
2. Pagrindiniame meniu pasirinkite „Modulio diagnostika“.
3. Pasirinkite modelį, metus, tipą, platformą ir modulio tipą ir palieskite **Toliau**.
4. Atlikite ekrane nurodomus kabelių prijungimo veiksmus ir palieskite **Toliau**.
5. Patikrinkite elementų įtampą, temperatūrą, elementų skirtuminę įtampą ir modulio įtampą.

⚠ PAVOJUS

Pavojinga įtampa.
**Netinkamai prijungus kyla pavojus nuken-
tėti nuo elektros smūgio.**

⏪ 🏠 xMB Module Diagnostics 📶

🔍 Module Diagnostics Overview
Δ 0.009 V | Δ 0.00 °C

Module Type: 3P9S

Module Voltage: 32.49 V

Average Cell Voltage: 3.609 V

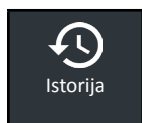
Cell Delta: 0.009 V

Average Temperature: 29.06 °C

● ●

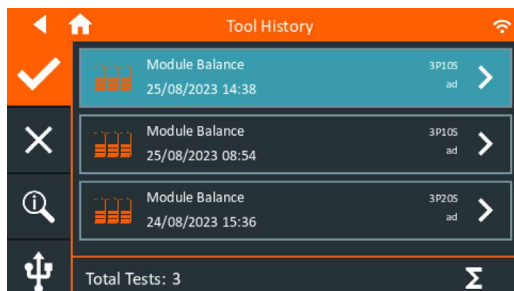
Next

5. Istorija



Elementas „Istorija“ skirtas atverti įrankio naudojimo praeities duomenims. Čia rodomi atlikti ir nebaigti balansavimo arba diagnostikos seansai.

Įrankio istorijos rodiniui atverti palieskite pagrindinio meniu elementą **Istorija**.



Atliktas balansavimo arba
iškrovimo seansas



Modulio diagnostika



Nebaigtas balansavimo arba
iškrovimo seansas

Atskirų testų informacijai atverti palieskite >.

Paskutinių 7, 30 ir 90 dienų suvestinėms atverti palieskite Σ.

Istorija



Ši funkcija skirta praeities duomenims eksportuoti į USB atmintuką.

6. Nuostatos



Elemento „Nuostatos“ parinktys skirtos konfigūruoti ir reguliuoti „WiFi“, informacijos apie naudotoją, numatytosios kalbos, ekrano nuostatomis, informacijai apie servisą, naudotojų duomenų tvarkymo, prijungtų priedų ir įtaiso informacijai.

Grįžimui į ankstesnį rodinį palieskite ◀ arba grįžimui į pagrindinį meniu palieskite 🏠.

Kalbos nuostatos



Įrankyje naudojamai numatytajai sistemos kalbai parinkti skirta funkcija „Kalba ir įvestis“. Be to, naudotojo numatytosiose nuostatose yra „Testo rezultatai“, „El. paš.“ ir „Spausdinimo kalba“.

Sistemos kalba

Pasirinkite balansavimo įtaiso numatytąją standartinę kalbą.

Testo rezultatų kalba

Pasirinkite balansavimo įtaiso informacijos numatytąją kalbą, kuria bus rodomi visi testai ir jų rezultatai.

Ekranu nuostatos



Reguliuojami balansavimo įtaiso ekrano parametrai, pavyzdžiui, „Ryškumas“, „Miego Laikas“ ir „Prit. laikas“. Be to, „Autom. ryškumas“ galima įjungti ir išjungti.

Ryškumas

Ekranu ryškumą reguliuokite paliesdami ir laikydami slankiklį, tada jį slinkdami į dešinę arba į kairę, kad ekranas būtų šviesesnis arba tamsesnis.

Versijos informacija



Elementas „Versijos informacija“ skirtas įtaiso duomenims atverti.



Gamyklinių nuostatų
grąžinimas



Naujinių paieška



Teisinė informacija

Serijos numeris	0987654321
Konfigūracijos versija	192-411340-A00-0039
Duomenų versija	192-481341-A01-005
Valdiklio versija	192-001339-A00-0039
Diagnostikos įtaiso versija	192-211379A-25
CVG-2 įtaiso versija	Sukonfigūruotų įtaisų nėra
OS versija	dca8000-lit 4.4.2 DEVR10_06

Gamyklinių nuostatų grąžinimas

Ši funkcija skirta įtaiso konfigūracijai grąžinti į pirminę gamyklinę būseną. Testų istorija ir pakeistos testų nuostatos anuliuojamos.

SVARBU. Anuliuojamos visos anksčiau pakeistos nuostatos, kurios skiriasi nuo pirminių nuostatų.

Teisinė informacija

Per „Midtronics“ interneto svetainę rodoma programinės įrangos priskyrimo informacija. Balansavimo įtaisas turi būti prijungtas prie interneto.

Naujinių paieška

Ši funkcija skirta interneto ryšiu ieškoti įtaiso programinės įrangos naujinių.

Testo nuostatos

1. Numatytosioms testo nuostatomis atverti palieskite . Vertėms pakeisti palieskite atitinkamą langelį arba piktogramą.

Dešimtainis skyriklis

00.00

Dešimtainis skyriklis

Numatytoji rodomų skaičių skyrimo kabeliais arba taškais nuostata.

Zirzeklis

Pasirinkite, ar įtaisas signalizuos garso signalu. Jei parenkama nuostata IŠJ., įtaisas signalizuoja tik vaizdiniu signalu.

Datos / laiko nuostatos

1. Numatytosioms datos / laiko nuostatomis atverti palieskite .

Pasirinkti laiko formatą

12 val.

Pasirinkti datos formatą

2016/10/18

Pasirinkti laiko juostą

EST

Nustat. datą



Nust. laiką



Pasirinkti laiko formatą

12 ar 24 val. formatas

Pasirinkti datos formatą

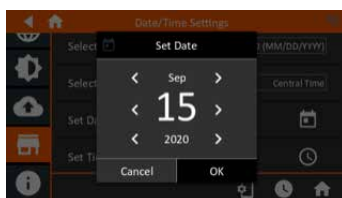
mėnuo/diena/metai, diena/mėnuo/metai arba metai/diena/mėnuo

Pasirinkti laiko juostą

Laiko juosta, kurioje balansavimo įtaisas naudojamas.

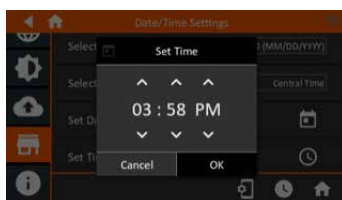
Nustat. datą

Mėnesiui, dienai ir metams įvesti palieskite ▲ arba ▼. Datai įrašyti palieskite **Nust.** arba nuostatai užverti jos neįrašius palieskite **Atšaukti**.



Nust. laiką

Valandoms, minutėms ir AM / PM vertei įvesti palieskite ▲ arba ▼. Laikui įrašyti palieskite **Nust.** arba nuostatai užverti jos neįrašius palieskite **Atšaukti**.



2. Kad grįžtumėte į dirbtuvių informacijos rodinį, palieskite 🏠.

„WiFi“

Elementas „WiFi“ skirtas peržiūrėti, pridėti ir šalinti belaidžio ryšio tinklams.

Paliečiant „WiFi“ piktogramą atveriamas aptiktų ir sukonfigūruotų „WiFi“ tinklų sąrašas.

	Pridėti tinklą		Šalinti parinktą tinklą
	Prisijungti prie parinkto tinklo		Atnaujinti tinklų sąrašą

Tinklo pridėjimas

3. „WiFi“ tinklui pridėti palieskite +.

Atveriamas aptiktų belaidžio ryšio tinklų sąrašas, kuriame prie parinkto tinklo rodomas ●.

4. Tinklo saugos ir IP nuostatų rodinui atverti palieskite >.

Sauga	Nėra WEP WPA / WPA2 PSK
IP adresas	DHCP Statinis

5. Parinktam tinklui konfigūruoti palieskite →.
6. Kad sėkmingai sukonfigūravę tinklą grįžtumėte į pasiekiamų sukonfigūruotų tinklų sąrašą, palieskite →. Parinktas tinklas nurodomas simboliu ●.

Tinklo šalinimas

1. Palieskite rodomą tinklą.
2. Tinklui pašalinti palieskite 🗑️. Patvirtinkite paliesdami **Taip**.

Spausdintuvo nuostatos



Elementas „Spausdinti“ skirtas peržiūrėti, pridėti ir šalinti „WiFi“ spausdintuvams.



PASTABA. Vieną ar kelis spausdintuvus aptikti ir sukonfigūruoti pavys, tik jeigu bus sėkmingai sudarytas ryšys su „WiFi“ tinklu.

Sukonfigūruotuose „WiFi“ ir „Bluetooth“ tinkluose pasiekiamų spausdintuvų sąrašui atverti palieskite spausdintuvo piktogramą.



Redaguoti spausdintuvo nuostatas



Spausdintuvo nuostatų sąranka



Šalinti parinktą tinklą



Sukonfigūruoti spausdintuvai



Spausdinti bandomąjį puslapį

„WiFi“ spausdintuvo pridėjimas

1. Spausdintuvui pridėti palieskite Spausdintuvai turi būti įjungtas ir prijungtas prie „WiFi“.
 2. „WiFi“ spausdintuvui pridėti palieskite .
- Įsitikinkite, kad spausdintuvai įjungtas ir prijungtas prie to paties tinklo kaip balansavimo įtaisas.
3. Kai įrangą paruošite ryšiui sudaryti, palieskite →.

El. paštas



Rodomi visi įvesti el. pašto adresai. Adresų galima pridėti, juos redaguoti ir šalinti. Įvesti el. pašto paskyrų adresai pridedami į el. pašto adresų knygelę. Dažnai naudojamas el. pašto adresus galima parinkti iš rodomo adresų sąrašo, kad jų kas kartą nereikėtų įvesti iš naujo.



Pridėti adresą



Serverio nuostatos



Redaguoti adresą



Adresų knygelė



Šalinti parinktą adresą



Siųsti bandomąjį el. laišką

Adreso pridėjimas

1. El. pašto adresui pridėti palieskite .
2. Naudodamiesi ekrane rodoma klaviatūra įveskite adresato vardą ir el. pašto adresą.
3. Adresui į el. pašto adresų sąrašą pridėti palieskite **Prid.** arba langui užverti ir grįžti į el. pašto adresų sąrašą palieskite **Atšaukti**.

Adreso redagavimas

1. Paliesdami pasirinkite rodomą el. pašto adresą.
2. Adresui redaguoti palieskite .
3. Naudodamiesi ekrane rodoma klaviatūra pakoreguokite adresato vardą ir el. pašto adresą.
4. Adresui į el. pašto adresų sąrašą pridėti palieskite **Prid.** arba langui užverti ir grįžti į el. pašto adresų sąrašą palieskite **Atšaukti**.

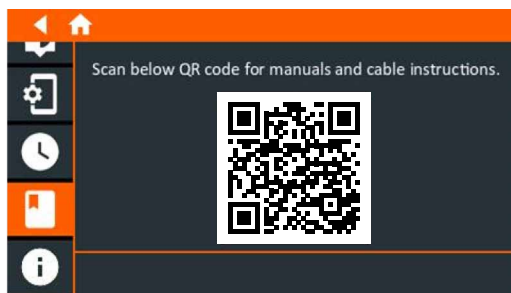
Parinkto adreso šalinimas

1. Paliesdami pasirinkite el. pašto adresą.
2. Adresui pašalinti palieskite  ir patvirtinkite paliesdami **Taip**. Langui užverti ir grįžti į el. pašto adresų sąrašą palieskite **Atšaukti**.

Instrukcijos



Nuskaitykite QR kodą, nukreipiantį į vadovų ir kabelių prijungimo instrukcijų puslapį.



PATENTAI

Šį gaminį pagamino „Midtronics, Inc.“ ir jį saugo vienas arba daugiau JAV ir užsienio šalių patentų. Konkrečios informacijos apie patentus teiraukitės „Midtronics, Inc.“ telefonu +1 630 323-2800.

RIBOTOJI GARANTIJA

„Midtronics“ garantuoja, kad jos gaminiai vienus (1) metus nuo įsigijimo dienos neturės medžiagų ir gamybos defektų. „Midtronics“ savo nuožiūra suremontuos arba pakeis įtaisą perrinktu gamykloje. Ši ribotoji garantija taikoma tik „Midtronics“ gaminiams ir neapima jokios kitos įrangos, pažeidimų dėl statinės iškrovos, vandens, viršįtampio, įrenginio numetimo arba pažeidimų dėl išorinių priežasčių, įskaitant savininko netinkamą naudojimą. „Midtronics“ neatsako už atsitiktinę arba pasekminę žalą dėl šios garantijos nesilaikymo. Garantija negalioja, jeigu savininkas mėgina išardyti įtaisą arba modifikuoti laidus.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Prireikus techninės priežiūros paslaugų kreipkitės į savo regiono „Midtronics“ biurą (adresą žr. toliau). Būkite pasiruošę padiktuoti modelio ir serijos numerius. Šis pirmas žingsnis yra labai svarbus, nes „Midtronics“ mėgins diagnozuoti problemą telefonu – šiame etape išsprendžiama daug problemų. Jeigu problemos išspręsti nepavyksta, tada klientų aptarnavimo tarnybos atstovas išduos gaminio grąžinimo leidimo (angl. RMA) numerį ir nurodys, kur siųsti įrangą. RMA numerį reikės naudoti, kai bendrausite su „Midtronics“. Galutinis žingsnis yra supakuoti įrangą, kad gabenama ji nenukentėtų, ir grąžinti ją iš anksto apmokėjus už siuntimą (mokate jūs). Ant siuntos reikia nurodyti klientų aptarnavimo tarnybos atstovo duotą RMA numerį ir adresą.

„Midtronics“ arba jos paskirta bendrovė įtaisą sutaisys ir išsiųs atgal tokiu pačiu būdu, kokiu jis atsiųstas. Jei nustatoma, kad triktis atsirado dėl netinkamo naudojimo, pakeitimo, nelaimingo atsitikimo arba neįprastų eksploataavimo arba laikymo sąlygų, prieš grąžinant gaminį jo savininkas gaus išankstinę sąskaitą faktūrą už remontą ir siuntimo bei tvarkymo paslaugas. Pasibaigus garantijos laikotarpiui „Midtronics“ gaminiai remontuojami už tuo metu galiojančią kainą. Jei remontas yra negarantinis, jam suteikiama 6 mėnesių garantija.

MIDTRONICSwww.midtronics.com

Įmonės būstinė

Willowbrookas, Ilinojus, JAV
Tel. 1 630 323 2800
Kontaktas Kanadoje
Nemokama tel. linija
+1 1 866 592 8052

Azija / Ramiojo vandenyno regionas (išskyrus Kiniją)

Kontaktinė būstinė
Tel. +1.630.323.2800

Midtronics b.v.

Būstinė Europoje
Hautenas, Nyderlandai
Aptarnaujama Europoje,
Afrikoje, Viduriniuose
Rytuose ir Nyderlanduose
Tel. +31 306 868 150

Midtronics China

Kinijoje vykdoma veikla
Šendženas, Kinija
Tel. +86 755 2374 1010

Midtronics India

Naujasis Mumbajus, Indija
Tel. +91 22 2756 4103/1513